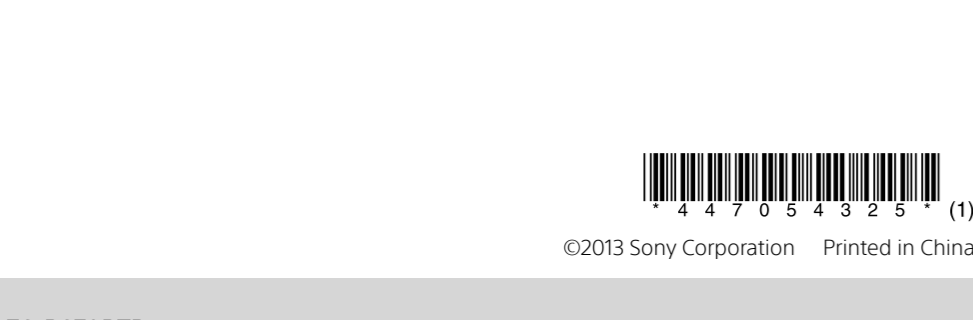


Opérations de base

Personal Audio System

Mode d'emploi



©2013 Sony Corporation Printed in China

ZS-R570BTB

Europe Only

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été éteint.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou non) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basés sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinçilaan 7-01, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Remarques

- Remplacez les piles lorsque l'indicateur OPR/BATT s'allume ou que l'unité ne fonctionne plus. Remplacez toutes les piles par des neuves. Avant de procéder au remplacement des piles, veillez à retirer tout CD inséré et à déconnecter de l'unité tout périphérique USB ou autre élément en option.
- Pour utiliser l'unité avec des piles, débranchez le cordon d'alimentation secteur de l'unité et de la prise murale.

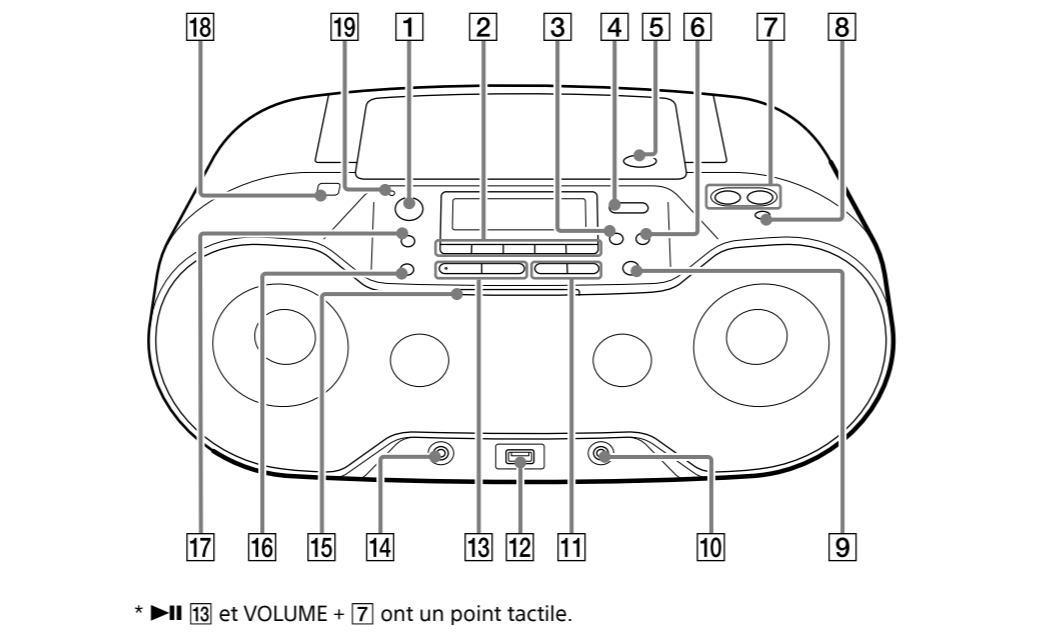
Utilisation de la fonction d'économie d'énergie

L'unité propose une fonction de mise en veille automatique. Grâce à cette fonction, lorsque vous n'effectuez aucune opération ou qu'aucun signal audio n'est détecté en sortie, l'unité se met automatiquement en mode de veille au bout de 15 minutes.

Pour activer ou désactiver le mode de veille, appuyez sur le bouton **BT AUDIO** tout en maintenant enfoncé **■** **BT**. Chaque fois que vous appuyez sur les touches, « AUTO STANDBY ON » ou « AUTO STANDBY OFF » apparaît sur l'afficheur.

Remarques

- Le contenu affiché se met à clignoter sur l'afficheur pendant 2 minutes environ avant d'entrer en mode de veille.
- En mode de veille avec le cordon d'alimentation secteur branché, « STANDBY » apparaît sur l'afficheur.
- La fonction de veille automatique n'est pas disponible avec la fonction FM.



Europe Only

Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

AVANT D'UTILISER L'UNITÉ

Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur OPÉRATE **BT**. Vous pouvez également mettre l'unité sous tension via la fonction de mise sous tension directe (décrite ci-dessous).

Les opérations présentées dans ce manuel sont principalement décrites en prenant pour exemple la fonction de mise sous tension directe.

Utilisation de la fonction de mise sous tension directe

Appuyez sur CD **BT**, BASS **BT**, BLUETOOTH **BT**, RADIO DAB/FM **BT** ou AUDIO IN **BT** alors que l'unité est hors tension. L'unité est mise sous tension avec la fonction pertinente sélectionnée.

Réglage du volume

Appuyez sur VOLUME + ou - **BT**. Le volume de l'unité peut être réglé de 0 à 31. Lorsque vous réglez le volume sur 31, l'unité affiche le message « VOL MAX ».

Écoute avec un casque

Connectez le casque à la sortie **○** (casque) **BT**.

Accentuation des basses

Appuyez sur MEGA BASS **BT**. L'indicateur « MEGA BASS » s'allume sur l'afficheur.

Désactivation de la fonction de synchronisation lumineuse

La fonction de synchronisation lumineuse propose des effets lumineux synchronisés avec la source musicale. Cette fonction est activée par défaut, mais vous pouvez la désactiver si vous le souhaitez.

Activation de la fonction, maintien à nouveau enfoncé le bouton jusqu'à ce que « LIGHT SYNC ON » apparaisse.

Lecture d'un disque de musique

Vous pouvez lire les types suivants de disques avec cette unité.

- CD audio sur lesquels des plages CD-DA sont enregistrées au format disque CD-DA
- Disques CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers audio MP3 ou WMA sont enregistrés au format ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet

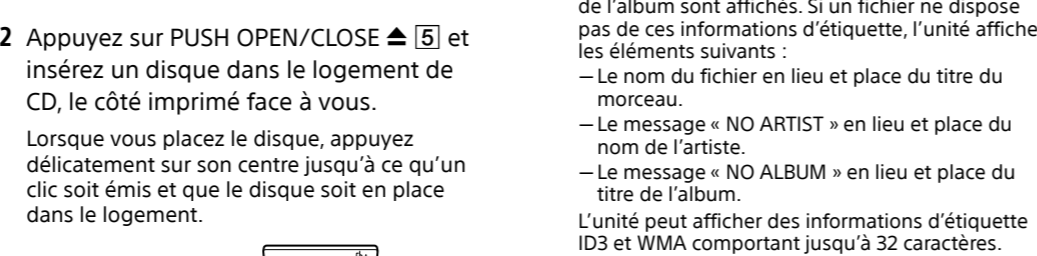
1 Appuyez sur CD **BT** pour activer la fonction CD.

2 Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE **BT** et insérez un disque dans le logement de CD, le côté imprimé face à vous.

Lorsque vous placez le disque, appuyez délicatement sur ce bouton jusqu'à ce qu'un clic soit émis et que le disque soit en place dans le logement.

Côté imprimé face à vous

3 Fermez correctement la porte du logement de CD en appuyant sur la marque PUSH OPEN/CLOSE **BT**. (Exemple : lorsqu'un CD audio est chargé)



4 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

5 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

6 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

7 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

8 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

9 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

10 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

11 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

12 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

13 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

14 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

15 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

16 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

17 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

18 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

19 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

20 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

21 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

22 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

23 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

24 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

25 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

26 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

27 Appuyez sur **BT** pour activer la fonction USB.

Autres opérations

Pour passer en pause de la lecture

Appuyez sur **BT** **BT**. Pour reprendre la lecture, appuyez sur le même bouton.

Arrêter la lecture

Appuyez sur **BT** **BT**. Lorsque vous appuyez sur **BT** **BT** tandis que la lecture est arrêtée, la lecture démarre depuis le point d'arrêt (Reprise de la lecture).

Annuler la reprise de la lecture

Appuyez deux fois sur **BT** **BT**. Lorsque vous appuyez sur **BT** **BT** après avoir annulé la reprise de la lecture, celle-ci démarre à partir du début du premier fichier.

Sélectionner un dossier

Appuyez sur **BT** (Dossier) + ou - **BT**.

Sélectionner un fichier

Appuyez sur **BT** ou **BT** **BT**. Vous pouvez ainsi passer des fichiers sur un aperçu.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Localiser un point d'un fichier

Maintenez enfoncé **BT** ou **BT** **BT** en cours de lecture, puis relâchez-le au moment souhaité. Lorsque vous repérez un point pendant la lecture, appuyez sur **BT** **BT** pour démarrer la lecture une fois le point souhaité trouvé.

Retour à la lecture

Maintenez enfoncé **BT** **BT** jusqu'à ce que « NO DEV » apparaisse sur l'afficheur, puis déconnectez le périphérique USB.

Effacer des fichiers audio ou des dossiers du périphérique USB

1 Sélectionnez le fichier audio ou le dossier que vous souhaitez effacer.

2 Appuyez sur ERASE **BT**. « ERASE? » apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ENTER **BT**. « TRACK ERASE? » ou « FOLDER ERASE? » apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez sur ENTER **BT**. Le fichier audio ou le dossier sélectionné est effacé, et « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur.

Règles de génération des dossiers et fichiers

Lorsque vous enregistrez sur la première fois un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et les fichiers sont générés dans l'un des dossiers orientés sur le mode de transfert comme suit.

Enregistrement synchro*

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3/WMA	REC1+5	Le même que l'enregistrement ¹
CD-DA	FLDR001+3	TRACK001+4

Enregistrement d'une seule plage

Source d'enregistrement	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3/WMA	REC1+5	Le même que l'enregistrement ²
CD-DA	FLDR001+3	TRACK001+4

*1 Enregistrement d'un disque entier, de fichiers MP3/WMA dans un dossier spécifique et uniquement vos fichiers/plages préférés (Lecture programmée).

*2 Vous pouvez attribuer un nom de dossier comportant jusqu'à 32 caractères.

*3 Les noms de dossier sont attribués en ordre séquentiel jusqu'à un maximum de 255 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »).

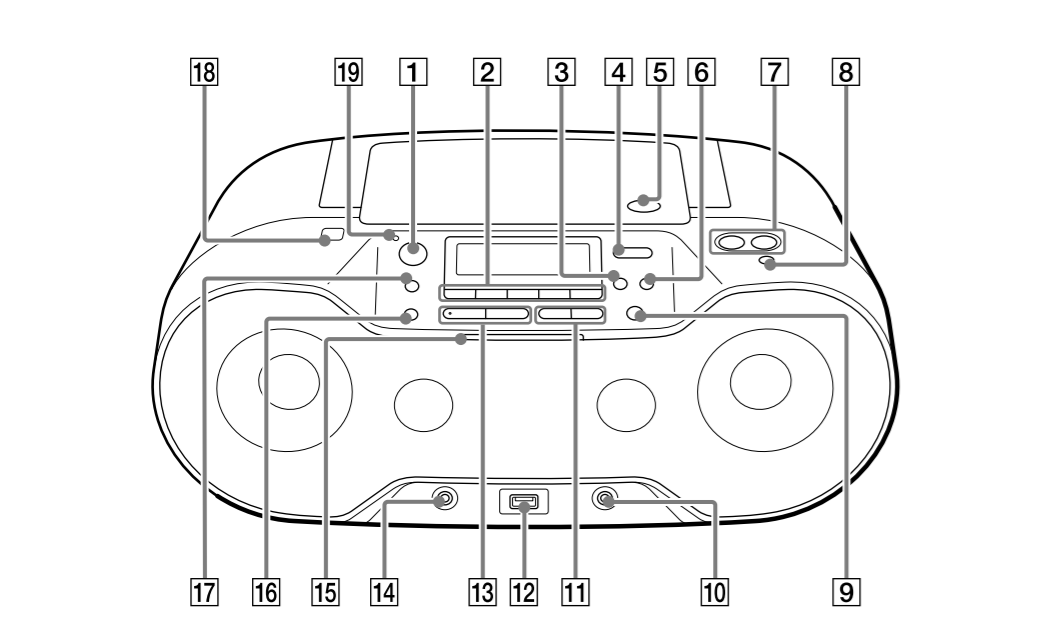
*4 Les noms de fichier sont attribués en ordre séquentiel.

*5 Un nouveau fichier est enregistré dans le dossier « REC1 » chaque fois que l'enregistrement d'une seule plage est exécuté.

Remarques

- Si vous commencez à enregistrer en mode de lecture aléatoire ou de lecture en boucle, le mode de lecture sélectionné bascule automatiquement sur la lecture normale.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'enregistrement ou l'effacement, sous peine d'endommager le périphérique ou d'endommager ce dernier.
- Pendant l'enregistrement depuis un disque MP3/WMA, aucun son n'est émis et « Hi-SPEED » apparaît sur l'afficheur.
- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées dans le dossier « REC1 ».
- L'enregistrement s'arrête automatiquement si : — le périphérique USB n'a plus assez d'espace libre en cours d'enregistrement. — le nombre de

Autres opérations

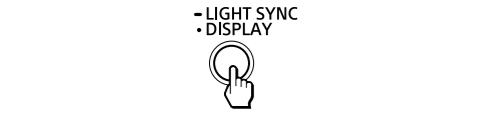


► **■** **■** et **VOLUME** + **+** ont un point tactile.

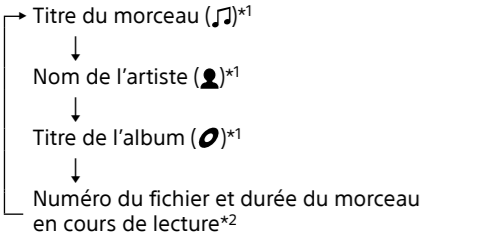
Utilisation de l’afficheur

Vérification des informations relatives au fichier MP3/WMA

Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** **⏏** pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA sur le disque/périphérique USB.



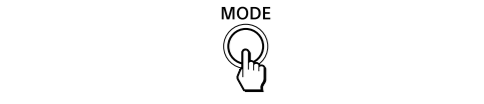
Les éléments suivants apparaissent alors sur l’afficheur :



*Si le fichier ne dispose pas d'informations d'étiquette ID3 ou WMA, l'unité affiche le nom de fichier « NO ARTIST », et « NO ALBUM » en lieu et place du titre du morceau, du nom de l'artiste et du titre de l'album.
*Au bout de quelques secondes, le nom de l'artiste ou le titre de l'album sont remplacés par le numéro de fichier et la durée du morceau en cours.

Vérification de l'espace libre sur le périphérique USB

1 Appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏** pour annuler le mode de lecture par dossier, le mode de lecture en boucle de dossiers, le mode de lecture programmée ou le mode de lecture en boucle programmée.



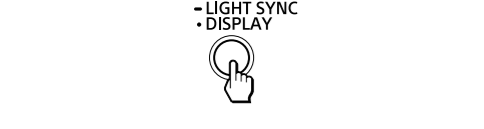
2 Appuyez sur **DISPLAY** **⏏** tandis que le périphérique USB est arrêté.



• **FREE**** « /- /» ou **FREE**** « M » (espace de stockage restant sur le périphérique, exprimé en gigaoctets/mégaoctets) apparaît sur l’afficheur.

Vérification du nom du périphérique Bluetooth connecté

Appuyez sur **DISPLAY** **⏏** pendant la connexion du périphérique Bluetooth.



Les éléments suivants apparaissent alors sur l’afficheur :

Lors de l’écoute de la FM

Numéro de station préréglée**1 → Nom de station**2 → Étiquette PTY**3 (voir « PTY (type de programme) » dans « Spécifications ») → Texte radio**2 → Fréquence

Lors de l’écoute de la DAB

Numéro de station préréglée**1 → DLS (Dynamic Label Segment)**2 → Étiquette PTY**3 (voir « PTY (type de programme) » dans « Spécifications ») → Étiquette Ensemble**4 → Canal → Débit binaire**4 → Niveau du signal**4 → Étiquette Élément

Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour revenir à l’affichage normal.

*1 Le numéro de station préréglée s’affiche uniquement lorsque vous écoutez la station de radio préréglée**1.

**2 « NO PS », « NO PTY » ou « NO TEXT » peut apparaître si l’émission RDS n’est pas correctement reçue ou si la station ne fournit pas de services RDS.

**3 « NO DLS », « NO PTY » ou « NO SIGNAL » peut apparaître si aucun DLS, aucune étiquette PTY ou aucune étiquette Ensemble n’est reçu.

**4 « » peut apparaître si aucun débit binaire ou aucun signal n’est reçu.

À propos de la fonctionnalité RDS

Qu’est-ce que RDS ? Lancé en 1987 par l’Union européenne de radio-télévision (UER), le RDS (Radio Data System) permet de recevoir des informations comme les noms des stations via le signal à sous-porteuse de 57 kHz des émissions FM. Cependant, la disponibilité des données RDS varie selon la région. Il peut donc ne pas toujours être possible de recevoir les informations RDS.

Utilisation des fonctions RDS

Fonction RDS	Description
Affichage du nom de la station	Affiche le nom de la station nom de la vous écoutez, station
PTY (type de programme)	Affiche le type de programme du programme reçu.
RT (texte radio)	Affiche des informations textuelles sous une forme libre.

Remarques

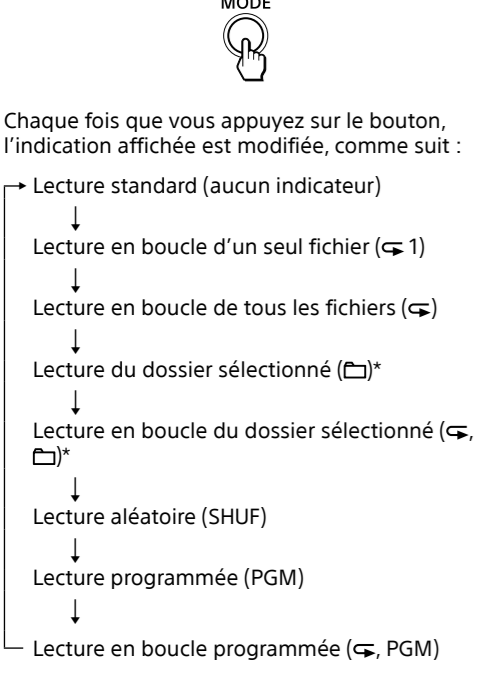
• Les fonctions RDS ne seront pas activées si la station FM capte ne transmet pas de données RDS. Elles peuvent également ne pas fonctionner correctement à la ou les transmissions RDS sont à l’étape expérimentale.

• Si le signal radio reçu est faible, la réception des données RDS peut prendre un certain temps.

Sélection du mode de lecture

Vous pouvez définir la lecture en boucle ou en ordre aléatoire des plages ou des fichiers lorsqu’un disque/périphérique USB est arrêté.

Appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏**.



* Ces fonctions sont disponibles seulement lors de la lecture de fichiers MP3/WMA sur un disque MP3/WMA ou un périphérique USB.

Remarque

Si vous essayez de programmer 26 fichiers/plages ou plus, « FULL » apparaît sur l’afficheur.

Conseil

La reprise de la lecture est disponible lorsque vous utilisez le mode Lecture programmée dans la fonction USB. Appuyez sur **■** **■** après avoir arrêté la lecture programmée en appuyant sur **■** **■**. La lecture programmée démarre à partir du point où vous vous êtes arrêté.

Pour afficher les informations des fichiers/plages programmés
Après avoir créé votre propre programme, vous pouvez vérifier les informations sur les fichiers/plages programmés.

Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** **⏏** pour modifier l’affichage comme suit :
• Nombre total d’étapes programmées
• Numéro du dernier fichier/plage programmé et durée de lecture totale*

* « --- » apparaît pour les disques MP3/WMA et les périphériques USB.

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez sur **■** **■** pour arrêter la lecture, puis appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏** jusqu’à ce que « PGM » disparaisse de l’afficheur.

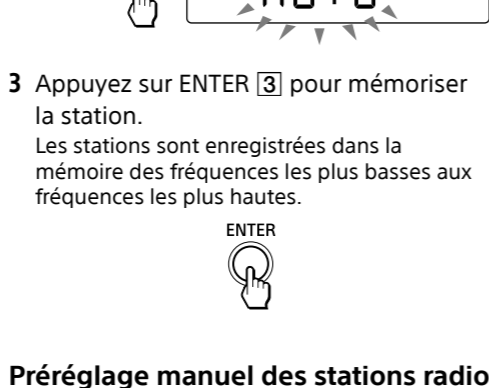
Pour supprimer tous les fichiers/plages du programme en cours
Arrêtez la lecture, puis appuyez sur **■** **■** « NO » en encore les fichiers MP3/WMA sur un disque CD-R/CD-RW ou sur un périphérique USB, et ce dans les modes de lecture normale et programmée.

1 Appuyez sur **CD** **⏏** ou **USB** **⏏** pour activer la fonction CD ou USB.

2 Procédez comme suit.

Pour lire en boucle

- Appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏** jusqu’à l’affichage de « L ».
- Appuyez sur **⏏** ou **▶▶** **⏏** pour sélectionner le fichier/plage que vous voulez répéter. Lorsque vous voulez indiquer un dossier qui contient des fichiers MP3/WMA, appuyez d’abord sur **⏏** (Dossier) + ou **−** **⏏** pour sélectionner un dossier. Lorsque vous voulez répéter, appuyez sur **⏏** ou **▶▶** **⏏** pour sélectionner un fichier.
- Appuyez sur **■** **■** pour démarrer la lecture en boucle.



- Appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏** jusqu’à l’affichage de « L ».
- Appuyez sur **■** **■** pour sélectionner un dossier programmé sur un disque MP3/WMA ou un périphérique USB.
- Appuyez sur **■** **■** pour démarrer la lecture en boucle.

tous les fichiers/plages de votre dossier programmés

1 Appuyez plusieurs fois sur **MODE** **⏏** jusqu’à l’affichage de « L ».

2 Appuyez sur **■** **■** pour sélectionner un dossier programmé sur un disque MP3/WMA ou un périphérique USB.

3 Appuyez sur **■** **■** pour démarrer la lecture en boucle.

Programmez des fichiers/plages (voir « Création de votre propre programme (Lecture programmée) »)

2 Appuyez sur **MODE** **⏏** jusqu’à ce que « PGM » et « » apparaissent sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **■** **■** pour démarrer la lecture en boucle.

Programmez des fichiers/plages (voir « Création de votre propre programme (Lecture programmée) »)

2 Appuyez sur **MODE** **⏏** jusqu’à ce que « PGM » et « » apparaissent sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **■** **■** pour démarrer la lecture aléatoire.

Programmez des fichiers/plages (voir « Création de votre propre programme (Lecture programmée) »)

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

Conseil
Les stations radio préréglées sont conservées en mémoire de l’unité même dans les cas suivants :
→ Vous débranchez le cordon d’alimentation secteur.
→ Les piles sont retirées.

Écoute des stations de radio préréglées

1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO DAB/FM** **⏏** pour sélectionner une bande.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** pour sélectionner un numéro de station préréglée* mémorisé pour la station de radio de votre choix.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Informations supplémentaires

Appareils compatibles

Périphériques USB compatibles

Les composants de compatibilité pour les périphériques USB sont répertoriés ci-après. Avant d’utiliser un appareil avec cette unité, vérifiez qu’il répond aux conditions suivantes.

- Compatibilité USB 2.0 (Full Speed)
- Prise en charge du mode de stockage de masse*

* Le mode de stockage de masse est un mode qui permet à un périphérique USB d’accéder à un périphérique hôte, permettant ainsi le transfert de fichiers. La plupart des périphériques USB prennent en charge le mode de stockage de masse.

Sélectionner un mémoire sur le périphérique pour la lecture ou l’enregistrement

Si le périphérique USB dispose de plusieurs mémoires (une mémoire interne et une carte mémoire, par exemple), vous pouvez choisir la mémoire à utiliser avant de lancer la lecture ou l’enregistrement. Pensez à sélectionner la mémoire de votre choix avant de démarrer la lecture ou l’enregistrement : cette opération est possible en cours de fonctionnement.

- Connectez le périphérique USB au port « USB» **⏏**.
- Appuyez sur **USB** **⏏** pour activer la fonction USB.
- Appuyez sur **USB-MEMORY SELECT** **⏏** jusqu’à ce que « SELECT » apparaisse sur l’afficheur.

- Appuyez sur **ENTER** **⏏**.
- Appuyez plusieurs fois sur **⏏** ou **▶▶** **⏏** pour sélectionner le numéro associé à la mémoire. Le nom de la mémoire s’affiche. L’affichage du nom de la mémoire varie en fonction des caractéristiques du périphérique USB. S’il n’est possible de sélectionner qu’une seule mémoire, passez à l’étape 6.
- Appuyez sur **ENTER** **⏏**.

Préréglage automatique des stations FM

1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO DAB/FM** **⏏** pour sélectionner « FM ».

2 Maintenez enfoncé **RADIO DAB/FM-SCAN** **⏏** jusqu’à ce que « AUTO » clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Les stations sont enregistrées dans la mémoire des fréquences les plus basses aux fréquences les plus hautes.

1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO DAB/FM** **⏏** pour sélectionner une bande.

2 Sélectionnez la station de votre choix.

3 Maintenez enfoncé **MANUAL PRESET** **⏏** jusqu’à ce que « DAB-xx » ou « FM-xx » clignote sur l’afficheur. (Exemple : DAB)

4 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

5 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

Conseil
Les stations radio préréglées sont conservées en mémoire de l’unité même dans les cas suivants :
→ Vous débranchez le cordon d’alimentation secteur.
→ Les piles sont retirées.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

2 Appuyez sur **PRESET** + ou **−** **⏏** jusqu’à ce que le numéro de station préréglée* voulu clignote sur l’afficheur.

3 Appuyez sur **ENTER** **⏏** pour mémoriser la station.

Si le numéro de station préréglée est déjà affecté à une autre station, celle-ci est remplacée par la nouvelle station.

Précautions

Disques que cette unité PEUT lire

- CD audio (pages CD-DA**)
- CD-R/CD-RW qui contiennent des fichiers MP3/WMA et qui sont correctement formatés**.

* CD-DA est l’abréviation de Compact Disc Digital Audio. Il s’agit d’une norme d’enregistrement des CD Audio.

** La finalisation est le processus consistant à rendre des disques CD-R/CD-RW compatibles avec les lecteurs de disque du commerce. Des réglages particuliers permettent d’activer ou de désactiver la finalisation lors de la création du disque avec la plupart des logiciels d’enregistrement.

Disques que cette unité NE PEUT PAS lire

- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format CD audio ou aux formats conformes à la norme ISO 9660 niveau 1/niveau 2 ou isolé.
- CD-R/CD-RW dont la qualité d’enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou avec un support incompatible.
- CD-R/CD-RW non ou mal finalisés

Remarques sur les disques

• Avant la lecture, nettoyez le CD à l’aide d’un chiffon propre et doux. Nettoyez le CD du centre vers l’extérieur. En cas de présence de rayures, de saletés ou d’empreintes digitales sur le CD, une erreur de suivi risque d’apparaître.

• N’utilisez pas de solvants tels que le benzène, ni de diluants, de nettoyeurs du commerce ou d’aérosols antistatiques destinés aux disques en vinyle.

• N’exposez pas le CD directement aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur, par exemple des conducteurs d’air chaud, ou évitez de le laisser dans une voiture garée au soleil car la température peut considérablement augmenter à l’intérieur d’un véhicule.

• Ne collez pas de papier ou d’autocollants sur le CD, et ne rayez pas sa surface.

• Après la lecture, rangez le CD dans son étui.

Remarque sur les DualDiscs

• Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d’un DVD sur une face et des données audio numériques sur l’autre face. La face de données audio numériques n’étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n’est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d’auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d’auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu’il est possible qu’ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Sécurité

• Parce que le faisceau laser utilisé dans le lecteur de CD est dangereux pour les yeux, n’exposez pas de démontez le boîtier. Confiez les réparations uniquement à un technicien qualifié.

• Si un objet tombe à l’intérieur de l’unité ou si un liquide s’y infiltre, débranchez l’unité et faites-la contrôler par un personnel qualifié avant de l’utiliser à nouveau.

• Les disques dont les formes ne sont pas standard (en forme de cœur, de carré, d’étoile) ne doivent pas être lus sur cette unité. Toute tentative dans ce sens peut détériorer l’unité. N’utilisez pas de tels disques.

Sources d’alimentation

• Lorsque vous utilisez l’unité sur secteur, nous vous recommandons de ne pas utiliser d’autre cordon que le cordon d’alimentation secteur fourni.

• Si vous prévoyez de ne pas utiliser l’unité pendant une longue période, débranchez-la de la prise murale.

• Si vous n’utilisez pas les piles, retirez-les pour éviter tout risque de fuite ou de corrosion.

Lieu d’installation

• Ne placez pas l’unité à proximité d’une source de chaleur, en plein soleil, dans un environnement excessivement poussiéreux ou sujet à des chocs mécaniques, ni dans un véhicule exposé aux rayons directs du soleil.

• Ne placez pas l’unité sur une surface inclinée ou instable.

• Ne placez aucun objet à moins de 10 mm de l’arrière du boîtier. Pour permettre le bon fonctionnement de l’unité et prolonger la durée de vie des composants qu’elle contient, les orifices de ventilation doivent rester détrengés.

• Les haut-parleurs renfermant un aimant puissant,